

財團法人語言訓練測驗中心新聞稿

日期：中華民國 108 年 1 月 25 日

LTTC 舉辦「雙語教育之挑戰與因應之道」座談會，獲熱烈迴響

政府提出打造臺灣為「雙語國家」之政策，不但已公布「2030 雙語國家政策發展藍圖」，教育部也預計於 108 學年度開始全英語師資培育，讓英語能廣泛使用於各個科目之教學。由此可見，英語在臺灣教育裡的重要性將大幅提昇，孩子不只需要學習英語，也必須以英語學習。然而，以英語授課／學習會使教學面臨什麼樣的質變，為教學現場帶來什麼新的問題與挑戰？財團法人語言訓練測驗中心(LTTC)於 1 月 9 日在臺大舉行「雙語教育的挑戰與因應之道」座談會，邀集各教育階段第一線教育工作者就此議題交流意見。

雙語教育的迷思及銜接

LTTC 執行長蘇以文教授在開場致詞時提到以英語教授非英語科目在臺灣的教育機構已非全新的嘗試。在高等教育端，許多大學積極在推行 EMI (English as a Medium of Instruction) 政策，以英語教授專業學科；有些地方政府在國小階段則推行 CLIL (Content and Language Integrated Learning)，即「學科內容與語言整合教學」。但這些政策的推行常落入全英語(English-only)授課的迷思，也面臨許多挑戰，如師資、學生英語能力差異、教材等。此外雙語教育的推動也應該做全盤的考量，如國小到國、高中如何銜接，如何配合高等教育以英語教授／學習專業學科的要求。因此，LTTC 在此座談會特別以大學端實行 EMI 之挑戰為導引，開啟不同階段教育工作者之對話。

高等教育以英語授課之挑戰

此座談會邀請到的五位講者，分別為臺灣大學林修葳教授、陳萱芳講師、臺灣師範大學張妙霞教授、陽明大學蔚順華教授及香港教育大學張顯達教授。講者們指出在全球化的趨勢下，在高教階段，專業知識已必然需要和英語結合，然而在英語非母語之環境中以全英語授課，必然會影響授課的品質及學習的成效。講者們提醒在實行 EMI 政策時，仍需以專業知識的建構為優先，而 EMI 不應該等同「全」英語授課。授課語言的選擇及使用應以專業科目之學習做為首要考量，同時考慮教師英語授課能力、學生英文程度及背景知識、課程內容之屬性及其情意因素等，做原則性的彈性運用。張顯達教授更以香港教育大學推行 EMI 政策為例，呈現 EMI 之規劃是需要全面且系統性的政策規劃及配套資源，才可能有效推動。

中小學雙語教育政策亟需完整規劃及配套措施

當日的討論與會者反應熱烈，就雙語教育之政策面及執行面提出許多觀點及建言。尤其與會者中有許多中小學端的教師正在或即將實行 CLIL，對於要教授學科知識並同時增進學生英語能力之要求感到徬徨。小學端的教育工作者表示，現在小學生的英語能

力，因家庭社經背景、城鄉差距等因素，已呈現雙峰現象；若以雙語教學為必然趨勢，必須要解決學生英語能力差異之問題。此外，雙語政策在執行面也面臨許多問題，如：雙語教材缺乏、雙語師資短缺、如何平衡英語能力及學科知識之學習、如何評量、各教育階段之雙語教育如何銜接等。這些問題不只關係到雙語教育政策是否能有效推動，更重要的是關係到孩子的發展及未來。

此座談會中的討論反映了雙語教育政策仍有許多問題亟待討論，而 LTTC 藉由這次的座談會拋磚引玉，希望大眾可以一同關切此議題，集思廣益。LTTC 將於 2019 年中續辦雙語教育議題相關活動，關注此議題之教育工作者或研究者可密切注意 LTTC 官網 (<https://www.lttc.ntu.edu.tw/>)。